

A*



Blumen für die Kunst
Florale Interpretationen von Werken
aus der Sammlung
***Aargauer Kunsthaus**
5.3. – 10.3.2019

Florale Interpretation
von Sonja Egli, Schwyz, zum
Werk von Christine Streuli,
Ohne Titel, 2002
Foto: David Aebi, Burgdorf



1



2



3

- 1 Impression der Vernissage
Blumen für die Kunst 2018
Foto: David Aebi, Burgdorf
- 2 Cuno Amiet, *Winterlandschaft*,
1907, Aargauer Kunsthau,
Aarau
- 3 *Blumen für die Kunst 2017*
Florale Interpretation: Sabrina
Hegner, Näfels. Werk: Cuno
Amiet, *Bauernfrau*, 1906
Aargauer Kunsthau, Aarau
Foto: David Aebi, Burgdorf



4



5



6

- 4 Leo Leuppi, *Renversement*, 1950, Aargauer Kunsthau, Aarau
- 5 *Blumen für die Kunst 2018*
Florale Interpretation: Annette Blumenthal, Hombrechtikon
Werk: Rolf Iseli, *Grosses Erdbild*, 1971, Aargauer Kunsthau, Aarau/Schenkung ACW
Foto: David Aebi, Burgdorf
- 6 *Blumen für die Kunst 2018*
Florale Interpretation: Claudia Lischer und Annina Ruch, St. Moritz. Werk: Ugo Rondinone, *siebteraprilneunzehnhundertzweiundneunzig*, 1992, Aargauer Kunsthau, Aarau/Schenkung Franz Wassmer. Foto: David Aebi, Burgdorf

Blumen für die Kunst hält den Dialog zwischen Blumen und Kunst wach und setzt neue Akzente. So verspricht die Teilnahme des Starfloristen Dr. Solomon Leong aus Hong Kong ein aussergewöhnliches «East meets West»-Erlebnis. Zudem öffnet die Ausstellung ein experimentelles Fenster zu Kunst, Textildesign und Floristik.

An der sechsten Ausgabe der erfolgreichen Frühlingsausstellung sind wiederum 14 herausragende Schweizer Floristinnen, Blumengestalter, Jungtalente und ihre Teams beteiligt. Sie überraschen die Besucher/-innen mit ihren floralen Interpretationen von klassischen bis zeitgenössischen Werken aus der Sammlung und der aktuellen Sonderausstellung *Big Picture*. Die Kompositionen aus frischen Blumen schlagen eine sinnliche Brücke zu den interpretierten Kunstwerken und ermöglichen neue Sichtweisen.

Ein Highlight im Begleitprogramm ist eine Floristik-Demonstration. Sie lädt ein, die Grundsätze der Blumengestaltung in West und Ost zu reflektieren. Weiter umfasst das Programm Führungen von Kunsthistorikern und Floristinnen, Workshops für Familien und Talks.

Nicht zu vergessen sind das Blumen-Bistro auf dem Kunsthhaus-Dach, geschmückt von Floristik-Studierenden, und der Pop-up-Shop mit ausgewählten Publikationen und exklusiven Produkten von jungen Schweizer Designerinnen – darunter ein Foulard, das Textilstudentinnen in einem experimentellen Rahmen kreiert haben.

Blumen für die Kunst 2019 steht ganz im Zeichen der Interdisziplinarität. Dabei nähern sich die künstlerische und floristische Inspiration unter Einbezug des Textildesigns auf einmalige Weise an.

Blumen für die Kunst ist ein gemeinsames Projekt des Vereins FLOWERS TO ARTS und des Aargauer Kunsthauses.

Vernissage

Montag 4. 3. 2019

17– 18 Uhr Exklusive Vorbesichtigung für Gönner und Mitglieder des Aargauischen Kunstvereins sowie Partner und Sponsoren der Ausstellung *Blumen für die Kunst*

18.15 Uhr Ansprachen

Madeleine Schuppli, Direktorin Aargauer Kunsthaus, Simona Ciuccio, Sammlungskuratorin, Aargauer Kunsthaus und Angela Wettstein, Initiantin FLOWERS TO ARTS
Anschliessend Apéro im Foyer
18 – 20 Uhr Kinder-Vernissage
Besammlung im Atelier, UG
Ab 19.30 Uhr Essen im Blumen-Bistro auf dem Kunsthhaus-Dach

Die Meisterfloristinnen und Blumengestalter sind an der Vernissage präsent.

Blumen-Bistro auf dem Kunsthhaus-Dach

Konzept und Realisation der floralen Gestaltung in Zusammenarbeit mit der Berufsprüfungsklasse Floristen, eidg. FA, WZR Weiterbildungszentrum Rorschach-Rheintal

Begleitprogramm

Führungen

Die Führungen durch die Ausstellung sind geleitet von einer Meisterfloristin und einem Kunsthistoriker.

Dienstag 5. 3.

11 – 12 Uhr

Myrta Frohofer, Meisterfloristin und Astrid Näff, Kunsthistorikerin
Katrin Keller, Floristin und Rudolf Velhagen, Kunsthistoriker

12.30 – 13.30 Uhr

Philipp von Arx, Meisterflorist und Dr. Solomon Leong, Floral Designer (Führung in Englisch)
Myrta Frohofer, Meisterfloristin und Astrid Näff, Kunsthistorikerin

14 – 15 Uhr

Marcus Forster, Meisterflorist und Rudolf Velhagen, Kunsthistoriker
Katrin Keller, Floristin und Astrid Näff, Kunsthistorikerin

16 – 17 Uhr

Angela Wettstein, Projektleiterin, FLOWERS TO ARTS und Astrid Näff, Kunsthistorikerin
Marcus Forster, Meisterflorist und Anouchka Panchard, Kunsthistorikerin

17 – 18 Uhr

Talk about: Kunst & Floristik
Detailbeschrieb siehe rechte Spalte

Florale Interpretationen von

Luzia Blessner, Bronschhofen
Franziska Bürgi Rey, Kreuzlingen
Sonja Egli, Schwyz
Dr. Solomon Leong, Hong Kong
Marcus Forster, Winterthur
Peter Hintermann, Zürich
Rémy Jaggi, Trélex
Angela Kaspar, Zürich
Katrin Keller, Appenzell
Christoph Klein, Zürich
Larissa Kopp, Sursee (Jungtalent)
Peter Schwitter, Buochs
Simone Serra-Helbling, Gommiswald
Gianna Stefanini, Zürich (Jungtalent)

Weitere Mitwirkende im Begleitprogramm

Tina Moor, Leitung Bachelor Textildesign, Hochschule Luzern – Design & Kunst
Didier Rittener, Künstler, Lausanne
Philipp von Arx, Meisterflorist, Olten, Talks Kunst & Floristik
Nadja Döbeli, Floristin, Kriens und Ursina Spescha Kunstvermittlerin, Zürich, Workshops für Erwachsene und Familien
Doris Haller, Floristin, Baden, Blumenkreation im Foyer

18 – 19 Uhr

Rémy Jaggi, Florist und Astrid Näff, Kunsthistorikerin
Marcus Forster, Meisterflorist und Anouchka Panchard, Kunsthistorikerin

Mittwoch 6. 3.

11 – 12 Uhr

Dr. Solomon Leong, Floral Designer und Rudolf Velhagen, Kunsthistoriker (Führung in Englisch)
Peter Hintermann, Florist und Silja Burch, Kunsthistorikerin

12.30 – 13.30 Uhr

Peter Hintermann, Florist und Angela Wettstein, Projektleiterin, FLOWERS TO ARTS
Christoph Klein, Florist und Silja Burch, Kunsthistorikerin

14 – 15 Uhr

Christoph Klein, Florist und Astrid Näff, Kunsthistorikerin
Larissa Kopp, Floristin (Jungtalent) und Rudolf Velhagen, Kunsthistoriker

16 – 17 Uhr

Rémy Jaggi, Florist und Astrid Näff, Kunsthistorikerin (Führung in Französisch)
Christoph Klein, Florist und Rudolf Velhagen, Kunsthistoriker

18.30 – 19.30 Uhr

Larissa Kopp, Floristin (Jungtalent) und Astrid Näff, Kunsthistorikerin

18.30 – 19.30

Talk about: Kunst & Floristik
Detailbeschreibung siehe rechte Spalte

Donnerstag 7.3.

11 – 12 Uhr

Rémy Jaggi, Florist und Rudolf Velhagen, Kunsthistoriker (Führung in Französisch)
Luzia Blessner, Meisterfloristin und Astrid Näff, Kunsthistorikerin

12.30 – 13.30 Uhr

Luzia Blessner, Meisterfloristin und Rudolf Velhagen, Kunsthistoriker
Rémy Jaggi, Florist und Julia Schallberger, Kunsthistorikerin

14 – 15 Uhr

Simone Serra-Helbling, Meisterfloristin und Julia Schallberger, Kunsthistorikerin
Peter Schwitler, Florist und Anouchka Panchard, Kunsthistorikerin

16 – 17 Uhr

Peter Schwitler, Florist und Julia Schallberger, Kunsthistorikerin
Simone Serra-Helbling, Meisterfloristin und Rudolf Velhagen, Kunsthistoriker

18 – 19 Uhr

Marcus Forster, Meisterflorist und Julia Schallberger, Kunsthistorikerin
Philipp von Arx, Meisterflorist und Anouchka Panchard, Kunsthistorikerin

Freitag 8.3.

11 – 12 Uhr

Angela Kaspar, Meisterfloristin und Anouchka Panchard, Kunsthistorikerin
Marcus Forster, Meisterflorist und Astrid Näff, Kunsthistorikerin

12.30 – 13.30 Uhr

Larissa Kopp, Floristin (Jungtalent) und Angela Wettstein, Projektleiterin, FLOWERS TO ARTS
Angela Kaspar, Meisterfloristin und Astrid Näff, Kunsthistorikerin

14 – 15 Uhr

Franziska Bürgi Rey, Floristin und Rudolf Velhagen, Kunsthistoriker
Philipp von Arx, Meisterflorist und Astrid Näff, Kunsthistorikerin

16 – 17 Uhr

Franziska Bürgi Rey, Floristin und Astrid Näff, Kunsthistorikerin
Philipp von Arx, Meisterflorist und Rudolf Velhagen, Kunsthistoriker

18 – 19 Uhr

Larissa Kopp, Floristin (Jungtalent) und Astrid Näff, Kunsthistorikerin
Franziska Bürgi Rey, Floristin und Rudolf Velhagen, Kunsthistoriker

Samstag 9.3.

11 – 12 Uhr

Peter Schwitler, Florist und Astrid Näff, Kunsthistorikerin
Luzia Blessner, Meisterfloristin und Silja Burch, Kunsthistorikerin

12.30 – 13.30 Uhr

Luzia Blessner, Meisterfloristin und Rudolf Velhagen, Kunsthistoriker
Larissa Kopp, Floristin (Jungtalent) und Silja Burch, Kunsthistorikerin

14 – 15 Uhr

Angela Wettstein, Projektleiterin, FLOWERS TO ARTS und Astrid Näff, Kunsthistorikerin
Peter Schwitler, Florist und Rudolf Velhagen, Kunsthistoriker

14 – 16 Uhr

Floraler Workshop
Detailbeschreibung siehe rechte Spalte

16 – 17 Uhr

Larissa Kopp, Floristin (Jungtalent) und Astrid Näff, Kunsthistorikerin
Marcus Forster, Meisterflorist und Silja Burch, Kunsthistorikerin

17 – 18 Uhr

Talk about: Kunst & Floristik
Detailbeschreibung siehe rechte Spalte

18.30 – 19.30 Uhr

Philipp von Arx, Meisterflorist und Rudolf Velhagen, Kunsthistoriker
Marcus Forster, Meisterflorist und Astrid Näff, Kunsthistorikerin

Sonntag 10.3.

11 – 12 Uhr

Angela Kaspar, Meisterfloristin und Astrid Näff, Kunsthistorikerin
Rémy Jaggi, Florist und Anouchka Panchard, Kunsthistorikerin (Führung in Französisch)

11 – 13 Uhr

Floraler Familiensonntag
Detailbeschreibung siehe rechte Spalte

12.30 – 13.30 Uhr

Katrin Keller, Floristin und Astrid Näff, Kunsthistorikerin
Angela Kaspar, Meisterfloristin und Rudolf Velhagen, Kunsthistoriker

14 – 16 Uhr

Floraler Familiensonntag
Detailbeschreibung siehe rechte Spalte

14 – 15 Uhr

Marcus Forster, Meisterflorist und Rudolf Velhagen, Kunsthistoriker
Katrin Keller, Floristin und Silja Burch, Kunsthistorikerin

15 – 16 Uhr

Talk about: Kunst & Floristik
Detailbeschreibung siehe rechte Spalte

16.30 – 17.30 Uhr

Philipp von Arx, Meisterflorist und Silja Burch, Kunsthistorikerin

18.30 – 19.30 Uhr

Marcus Forster, Meisterflorist und Silja Burch, Kunsthistorikerin

Talk about: Kunst & Floristik

Live-Begegnungen zwischen Künstlerinnen und Floristen.

Anschliessend Apéro

Eintritt + CHF 15.–

East meets West

Tuesday 5.3. 5–6 pm (in English)

A conversation between Dr. Solomon Leong, Floral Designer, Philipp von Arx, Master Florist, and Rudolf Velhagen, Art Historian.

As a floral designer with a doctorate in philosophy and cultural history, Hong Kong-based Dr. Solomon Leong is well acquainted with the European cultural and floristic traditions. His work uniquely combines European floristry with the techniques of the, to us, less familiar Chinese tradition. The starting point of the talk is the floral interpretation by Dr. Solomon Leong, followed by a live demonstration and a conversation enlarging upon the different approaches to floristry.

Florale Interpretation

Mittwoch 6.3.

18.30 – 19.30 Uhr

Gespräch zwischen Sonja Egli, verantwortliche Floristin für die florale Interpretation des Werks der Künstlerin Christine Streuli und Simona Ciuccio, Sammlungskuratorin Aargauer Kunsthaus

Conversation entre artistes

Samedi 9.3.

17 – 18 heures (en français)

Dialogue entre l'artiste Didier Rittener, un maître fleuriste et Rudolf Velhagen, l'historien de l'art.

Les dessins et objets de Didier Rittener évoquent divers mondes d'images – du livre de botanique à la photographie de mode. En inscrivant ses motifs dans de nouveaux contextes iconographiques, Didier Rittener crée des niveaux associatifs inhabituels. Son instrument préféré est le dessin, que l'artiste apprécie pour la lenteur de son exécution. Ce dialogue se penche sur la question de savoir s'il existe des points communs entre les préoccupations artistiques de Rittener et l'artisanat floristique.

Experimentelles Fenster:

Textildesign & Floristik

Sonntag 10.3. 15 – 16 Uhr

Gespräch zwischen Tina Moor, Leitung Bachelor Textildesign, Hochschule Luzern – Design & Kunst, Christoph Klein, Florist und Rudolf Velhagen, Kunsthistoriker. Studierende der Studienrichtung Textildesign haben sich von ausgewählten Werken der Sammlung des Aargauer Kunsthauses inspirieren lassen und ein Foulard entworfen, das im Pop-up-Shop erhältlich ist. Der Dialog thematisiert die Rolle von Kunst und Kultur als Inspirationsquelle für Textildesign und Floristik sowie angesagte Trends. Thema ist auch, ob und wie sich Textildesign und Floristik beeinflussen. Anschliessend Apéro
Eintritt + CHF 15.–

Workshops für Erwachsene

Floraler Workshop

Samstag 9.3. 14 – 16 Uhr

Blumen und Kunst als Inspiration. Bei einem Rundgang durch die Ausstellung lassen sich die Teilnehmenden von 3 floralen Kreationen und Kunstwerken in der Sammlung inspirieren. Im Anschluss kreieren sie im Atelier ihr eigenes kleines Blütenkunstwerk mit frischen Blumen.
Leitung: Nadja Döbeli, Floristin und Ursina Spescha, Kunstvermittlerin
CHF 55.– inkl. Eintritt
Teilnehmerzahl beschränkt

Workshops für Familien

Familiensonntag

Sonntag 10.3.

11 – 13 Uhr / 14 – 16 Uhr

Kunst und Blumen sehen, berühren, erleben und fühlen. Die Familien erleben einen kurzen geführten Rundgang durch die Ausstellung (2–3 Blumenkreationen und Kunstwerke) und einen Workshop im Atelier. Die Teilnehmenden gestalten eine Blumenkreation mit frischen Blumen.
Leitung: Nadja Döbeli, Floristin und Ursina Spescha, Kunstvermittlerin
CHF 20.– inkl. Eintritt plus CHF 8.– pro Kind
Teilnehmerzahl beschränkt

Vorverkauf

Bitte nutzen Sie den Vorverkauf für Eintritte und Begleitprogramm ab Januar 2019. Infos zum Vorverkauf siehe Rückseite Flyer und www.aargauerkunsthaus.ch

Weitere Informationen

www.aargauerkunsthaus.ch und www.flowers-to-arts.ch

Allgemeine Informationen

Eintritt

Erwachsene: CHF 20.–
Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre: gratis
Personen in Ausbildung/IV: CHF 15.–
Museumpässe/Raiffeisenbank-mitglieder: gratis
Mitglieder Aargauischer Kunstverein und Kulturfreiwillige*: gratis
Gruppentarif (ab 10 Personen): CHF 15.–

Special-Hour Di – So 9 – 10 Uhr

Limitierte Besucherzahl
Erwachsene: CHF 30.–
Zuschlag für Mitglieder Aargauischer Kunstverein/Kulturfreiwillige*/Museumpässe: CHF 10.–

Kosten Führungen

Eintritt + CHF 10.–

Das Aargauer Kunsthaus ist rollstuhlgängig.

*Kulturfreiwillige: bitte ausgefülltes Teilnahmeformular mitbringen. Siehe www.eingeladen.ch

Vorverkauf für Eintritte und Begleitprogramm

ab Januar 2019 auf www.ticketino.com bzw. direkter Link auf www.aargauerkunsthhaus.ch sowie: Aarau Info, Schweizerische Poststellen, Callcenter Schweiz 0900 441 441 (CHF 1.–/Minute)
Tickets für Eintritte und Begleitprogramm sind an der Tageskasse erhältlich solange Vorrat.

Sonderöffnungszeiten

Kunsthhaus und Blumen-Bistro
Di 5.3. – So 10.3. 10 – 20 Uhr

Besucherempfang im Zelt auf dem Aargauerplatz

Die Tageskasse für Eintritte und Führungen befindet sich im Zelt auf dem Aargauerplatz. Mit einem bereits gelösten Ticket im Vorverkauf profitieren Sie vom separaten Schalter im Zelt und schnelleren Zugang in die Ausstellung. Die bediente Garderobe befindet sich ebenfalls im Zelt, weitere Schließfächer sind in der unbedienten Garderobe im Kunsthaus im Untergeschoss.

Pop-Up-Shop

Mit ausgewähltem Sortiment an Schweizer Design, Büchern, Kunstkarten, Foulards (Special Edition HSLU). Konzept und Ausföhrung: Dshamila Wörnhard und Enea Toldo, Fivizzano (IT), Auswahl Produkte: Barbara Egger, Textildesignerin, Zürich

Kunstvermittlung

Privater Workshop auf Anfrage.
Dauer: 2 Stunden.
Kosten pro Gruppe von max. 25 Teilnehmenden:
für Schulklassen CHF 250.–
für Erwachsene CHF 280.–
+ Eintritt.
Auf Wunsch mit Einbezug von Florist/in + CHF 200.–
T + 41 (0)62 835 23 31
kunstvermittlung@ag.ch

Private Führungen

Wir organisieren gerne eine private Führung, auf Wunsch mit Apéro. Dauer: 1 Stunde.
Kosten pro Gruppe von max. 25 Teilnehmenden:
CHF 190.– + Eintritt.
Auf Wunsch mit Einbezug von Florist/in + CHF 200.–

Ihr Anlass im Aargauer Kunsthaus

Gerne unterstützen wir Sie bei der Organisation.

Auskunft und Anmeldung:
T + 41 (0)62 835 23 81
anlaesse.kunsthhaus@ag.ch

Blumen-Bistro im Zelt Barbetrieb im Foyer

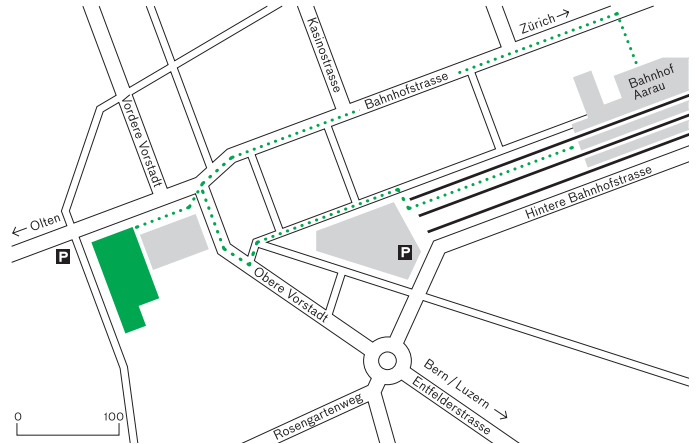
Im Blumen-Bistro auf dem Dach des Kunsthauses werden Sie verwöhnt vom Team Thommen Gastronomie AG mit durchgehend warmer Küche.

Geniessen Sie das floral geschmückte Blumen-Bistro bei einem Essen, mit einem Blütendrink oder Kaffee. Das blumige Spezialangebot mit Menüauswahl und Apérovorschlägen finden Sie ab Januar 2019 auf www.aargauerkunsthhaus.ch.

Sitzplatzreservation im Blumen-Bistro, ab 6 Personen:
T + 41 (0)62 835 23 37
Kunsthhaus Café oder Thommen Gastronomie
info@tg-catering.ch

Aargauischer Kunstverein

Unterstützen Sie das aktuelle Kunstschaffen und geniessen Sie als Mitglied des Aargauischen Kunstvereins viele Vorzüge wie Gratiereintritt in zahlreiche Kunstmuseen, Einladungen zu exklusiven Anlässen, kostenlose Teilnahme an Veranstaltungen u.v.m.
T + 41 (0)62 835 23 30
kunsthhaus@ag.ch



Wegbeschreibung

Aarau liegt zwischen Zürich, Basel und Bern und ist mit den öffentlichen Verkehrsmitteln problemlos erreichbar; Schnellzüge ab Zürich und Bern halbstündlich (Zürich 30 Min., Bern 40 Min.), ab Basel viertelstündlich (30 Min.). Vom Bahnhof sind es fünf Minuten zu Fuss den Geleisen entlang oder auf der Bahnhofstrasse in Richtung Olten.

Junior-Kunstverein

Junioren von 0 – 20 Jahren entdecken die Kunst! Angebote für spezifische Altersgruppen.
T + 41 (0)62 835 23 31
kunstvermittlung@ag.ch

Newsletter

Gerne informieren wir Sie mittels Newsletter regelmässig über das aktuelle Programm. Anmeldung: kunsthhaus.news@ag.ch

Social Media

Werden Sie Fan vom Aargauer Kunsthaus auf Facebook und folgen Sie uns auf Twitter und Instagram.

Crossmarketing



Partner und Sponsoren

SWISSLOS
Kanton Aargau

Lucerne University of Applied Sciences and Arts

HOCHSCHULE LUZERN

Design & Kunst
FH Zentralschweiz

Florist
Floriste | Fiorista

LandLiebe

Projekt-Team Blumen für die Kunst

Aargauer Kunsthaus:

Aargauer Kunsthaus:
Simona Ciuccio, Sammlungskuratorin
Claudia Schultze, Projektleiterin
Anita Pohl, Projektassistenz
Filomena Colecchia, Kommunikation/Medien
Rahel Beyerle, Marketing/Web

FLOWERS TO ARTS:

Angela Wettstein, Projektleitung, Zürich
Dr. phil. Rudolf Velhagen, Kunsthistoriker, Zürich
Myrta Frohofer, Meisterfloristin, Unterengstringen
Philipp von Arx, Meisterflorist und Dozent, Olten
Julia Antoniou, Kommunikation, Ebmatingen
Bettina Uhlmann, Kulturmanagement, Zürich
www.flowers-to-arts.ch



*Aargauischer Kunstverein

*Aargauer Kunsthaus
Aargauerplatz, CH-5001 Aarau
T + 41 (0)62 835 23 30
kunsthhaus@ag.ch
www.aargauerkunsthhaus.ch